

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, 20 Februarie, 1887.

Marța trecută s'au intrunit delegațiunile monarhiei noastre la Budapesta în sesiune extraordinară pentru a vota pe seama ministrului comun de război un credit extraordinar de 52 milioane pentru armată, și luarea de măsuri preventive, ca evenimentele, ce pot ușor urma, să nu ne afle nepregătiți. Împregiurarea, că aceste corporațiuni, chemate a vota suma aceasta pentru apărarea monarhiei s'au intrunit în sesiune extraordinară, ne impune datorința, să ne întrebăm, care este situațiunea europeană, și de unde se crede, că vine pericolul, contra căruia suntem siliți să recurgem la credite extraordinare în interesul monarhiei.

Signatura timpului prezente este nesiguranță, și confușie, deservită confușie, atât în pressă cât și în capul politicilor, cari dispun de liniștea și pacea popoarelor din Europa.

Numai cu vre-o câteva luni înainte de asta s'au ținut delegațiunile sesiunea ordinară. Pe atunci atmosfera mirosia tare a praf de pușcă. Orientul era în flacări, Bulgaria sbuciumată de violențele generalului Kaulbars și de revoluția internă, și Europa cu îngrijire privia în viitoriu. La 25 Octobrie anul trecut Maiestatea Sa împăratul și regele nostru deschide sărbătorește sesiunea ordinară a delegațiunilor, și cu privire la cestiunea orientală dă următoarele: *„Regretabilele încercări din Bulgaria, cari s'au început în anul trecut cu returnarea guvernului în Filipopol, dau din nou privilegiu la serioase îngrijiri, cu toate că silințelor comune ale puterilor le-au succedat localiza mișcarea, și a deschide calea restabilirii stărilor de lucruri legale; cele mai recente evenimente din Sofia au provocat o nouă criză periculoasă, a cărei dezvoltare, și după cum spereș, pacinică rezolvare chiar acum pretinde cea mai deplină atențiune a guvernului meu. Silințele aceleia sunt într-acolo îndreptate, ca la regularizarea definitivă a cestiunei bulgare, care trebuie să se întempe cu conlucrarea puterilor, să se creeze în principatul autonom o stare legală de lucruri, care ținând cont de dorințele admisibile ale bulgarilor, să corespundă atât tractatelor în vigoare, cât și intereselor europene. Raporturile escelente, în cari ne aflăm cu toate puterile, și asigurările intențiunilor pacifice pe cari le primim dela toate guvernele, ne fac să sperăm, că cu toată greutatea situațiunei din Orient, va succede să susținem binefacerile păcii, pe lângă scutirea intereselor austro ungare și ale Europei.”*

FOIȚA.

Metropolitul Miron Romanul.*)

Fiecare timp își are fenomenele sale caracteristice, cu care în deosebire istoricul trebuie să-și tragă seama. Dacă ne restringem a ține în vedere forma manifestățiunei în viața publică la românii din Transilvania și Ungaria între anii 1860—1868, ni se obtrunde ca fenomen caracteristic al aceluia timp: dezvoltarea și întărirea la poporul român a conștiinței de individualitate națională. Fie-care dintre fruntașii neamului românesc se simția pre sine în acel timp al curentului național de un gigande, care spriginesce cu umerii sei clădirea cea nouă a naționalității sale. Aceasta este perioada, în care păreții locuințelor românești se împodobesc cu portretele bărbaților, cari avuseră oare-care rol în viața publică românească. Acesta este timpul, în care celebritățile naționale se scot la iveală cu producerea biografiilor lor și portretelor prin cunoscutul almanach de Iosif Vulcan. Însă și aci trebuie să observăm, că fie-care casă, fie-care familie avea în iconă pe sfinții

Din acest messagiul al monarhului a isvorit convingerea cetățenilor, că se va conserva pacea europeană, și ne vom continua pacinica lucrare a noastră, scutiți de multele neajunsuri împreunate cu peripecțiile unui război înfricoșat.

În ședințele publice ale delegațiunilor ministrul de externe a declarat, că monarhia dorește o Bulgarie independentă, și o eventuală ocupare a principatului cu trupe rusești, va fi considerată de către monarhia austro-ungară de „casus belli.”

S'au votat atunci milioanele cerute, și noi am rămas cu convicțiunea, că cu jertfele de atunci s'a salvat pacea europeană.

Se convoacă acum delegațiunile în sesiune extraordinară, și se cere din nou un credit de 52 milioane pentru armata comună.

Abia eri alaltă eri a votat parlamentul din Budapesta 7 milioane pentru gloate și cel din Viena 12 milioane tot spre acest scop.

Nu fără oare-care temere se întrebă cetățeanul pacinic: ce s'a întâmplat în sferele diplomației europene? Cumcă lucruri mari, și schimbări importante între relațiunile dintre puteri s'au întâmplat, despre aceasta nu mai încapă îndoială, căci altcum se aștepta sesiunea ordinară a delegațiunilor.

Cestiunea bulgară până acum a fost tot în stadiul din Octobrie și Novembre, cu excepțiunea, că generalul Kaulbars a părăsit Sofia, și numai provoacă revalte contra regenții.

Nu ne este ertat să perdem din vedere încordata situațiune dintre Germania și Franția, care se pare că a pus în febrilă mișcare întreaga Europă. Până când Elsația și Lotaringia vor fi sub Germania, lăsând deschisă rana în corpul Franciei, pacea europeană nu este asigurată. Și cestiunea orientală se pare, că nu se va deslega fără a incurca întreaga Europă în un crâncen război.

Și de și cetim provocări amenințătoare în pressă din Germania, la care provocări pressa franceză până acum a răspuns cu o moderațiune vrednică de admirat.

Și de și cetim diare autorizate ale guvernului din Petropole, că la un eventual război între Franția și Germania, Rusia și va concentra trupele la graniță, va ocupa întreg teritoriul mărginaș cu Germania. La acestea opiniunea publică face comentariul: Rusia împinge înainte pe Franția.

Și de și cetim despre o alianță, respective înviorarea unei alianțe între Austro Ungaria, Germania și Italia Sfârșitul acestei alianțe este, că la cas, când Franția ar ataca Germania Italia să întrevină în favorul acesteia din urmă, ear dacă Rusia va ataca

se, la cari se închină, și alți sfinți, afară de cei favoriți, nu aveau loc în locuințele lor. Numai așa se poate explica împregiurarea, că portrete ca al metropolitului Șaguna și al altora nu au aflat loc în numitul almanach.

Să ne fie permis a arunca o întrebare, care pentru omul superficial poate se apară ca o enigmă, pe care însă cugătătorul mai profund o poate deslega fără mare greutate. De unde dintr'o dată apar pe orizontul național atâți luceaferi, apoi pentru ce dintr'o dată dispar acești luceaferi, și națiunea română încetează a mai produce celebrități din sinul său? Pentru ce și bărbații națiunei române puși mai înainte în spectru atât de luminat, dintr'o dată se arată mici și fără putere, întocmai ca Samson, când i s'a tăiat părul capului? Ca răspuns la aceasta ne servește cunoscutul adevăr, că „timpul și împregiurările fac pe oameni!”

Au fost și pentru români timpuri, cari în asemănare cu cele de astăzi se pot numi mai bune în toată privința. Atunci secerișul pentru lucrători era bogat, astăzi însă fructele ostenelelor duplicate rămân mai sterile și mai puțin mănoase.

Lumea este și rămâne ingrătă, pe câtă vreme lucrurile oamenilor le judecă numai după rezultate, fără a trage în cumpănă toate împregiurările hotărâtoare. —

Având în vedere aceste considerațiuni, abia am aflat timpul oportun a produce în fruntea foaiei noastre portretul Esclenției Sale, Înnalt Preasfântului Domn

monarhia Austro-Ungară, atunci Italia să păstreze neutralitate. La aceste sciri, care de care mai stranie, telegramele mai proaspete ne aduc scirea, că în Bulgaria a izbucnit din nou o revoluție internă, îndreptată contra regenții și a guvernului actual.

Stăm deci pe un vulcan, care de bună seamă trebuie să explodeze, numai cât nu scim, unde se va întâmpla esplosia, și când se va întâmpla.

Avem deci lipsă de bani pentru a fi gata la tot momentul, ca să ne apărăm patria.

Nu scim deci din ce parte va veni pericolul, aceea o scim, că trebuie să luăm măsuri, pentru ca evenimentele să nu ne afle nepregătiți.

Așa stăm astăzi, atâta scim până acum, și din comunicatele diaristice nici nu vom scî mai multe, deoarece s'au făcut cele de lipsă, ca delegații în ședință publică să nu ceară deslușiri mai deaproape.

Pentru aceasta s'au convocat deci delegațiunile în sesiune extraordinară.

Revista politică.

Delegațiunile lucră fără cel mai mic sgomot, ministrii comuni se abțin dela ori-ce enunțiațiuni de caracter politic, și dacă în decursul desbaterilor ici coala totuși sunt siliți să dea unele deslușiri, acestea le fac în tonul cel mai pacinic.

Creditul de 52½ milioane cerut de ministeriul comun se va vota fără lungi desbateri. Comisiunea bugetară a delegațiunei austriace a acceptat deja amândouă propunerile cuprinse în proiectul de credit.

Toată lumea politică aștepta cu nerăbdare să cunoască efectul, ce l-a produs în Franția rezultatul alegerilor din Germania și se aștepta la o comentare din partea pressei franceze. Reserva însă ce și a impus-o pressa franceză în tot decursul alegerilor pe lângă toate provocările pressei germane și a păstrat-o și după alegeri.

Diarele din Berlin nu încetează nici acum a descrie situațiunea cu colorile cele mai negre, în ce privește relațiunile Germaniei față cu Franția, și cu deosebire l'presintă ca pe urditoriul tuturor relelor pe ministrul Boulanger.

Din scirile, ce au străbatut în publicitate până acum din opiniunea publică franceză, s'ar părea, că efectul produs e mulțamitoriu și se consideră ca semn de pace cel puțin deocamdată. Dar totodată se dă espresiune și acelei temeri, ca nu cumva eventualul rezultat al alegerilor din Elsația și Lota-

Miron Romanul, arhiepiscop al Transilvaniei și metropolit al românilor gr. or. din Ungaria și Transilvania.

O facem totuși aceasta; o facem din multe alte considerațiuni; o facem, pentru că noi înainte de toate avem în persoana Esclenției Sale pe mai marele arhieru, care este chemat de provedință, să binecuvinteze și să dea mângăare sufletească la milioane de români. Nu au ocaziune toți românii gr. or. a vedea și cunoaște în persoană pe arhiepiscopul și metropolitul lor! Credem dară a face un plăcut serviciu publicului nostru, dacă în foaia noastră producem portretul Înnalt Preasfântului Miron Romanul, și-l însoțim de unele date din viața dînsului.

Esclenția Sa se află acum de 12 ani în scaunul de metropolit al românilor ortodocși din Ungaria și Transilvania. Înnalta pozițiune aduce cu sine, ca viața și activitatea sa să nu aparțină dînsului, ci poporului ortodocș român întreg.

Biografiile, ca părți din istoria unui popor, se scriu de regulă pentru acei bărbați, cari prin pozițiunea lor și prin lucrarea lor pot incurge mai mult la cursul și dezvoltarea culturală a unui popor și fac parte din ea. Nu pentru a glorifica dară pe Esclenția Sa domnul metropolit Miron Romanul scriem acestea, ci pentru a face un mic serviciu istoriei drepte și nepărtinitoare. Anticipăm însă aci o trăsătură caracteristică a Esclenției Sale, când afirmăm despre dînsul, — încât îl cunoaștem — că nici

*) Reproducem această schiță biografică a Esclenției Sale Dlui arhiepiscop și metropolit Miron Romanul după „Gazeta Poporului” descrisă foarte bine și cu multă cunoștință de cauză. Red.

ringia se dea dlui Bismarck un bun precect a lua măsuri, cari în cele din urmă se formeze un *casu sbelli*.

Cestiunea bulgară, care în timpul din urmă căduse încât-va din evidența politică, începe din nou a se prezenta în formă acută. La Silistra a erupt rescoală în contra regenții, care ia dimensiuni tot mai mari, ceea ce e cu atât mai amenințator, cu cât în armată, regența nu mai poate avea deplină încredere, că va lupta cu deplină fidelitate pentru suprimarea rescoalei.

O telegramă din Roma anunță, că criza ministerială ar fi complanată, și noul ministeriu sub presiunea lui Saracco (interne) s'a constituit în modul următoriu: Robilant (externe), Bertolè-Viale (răsboiu), Sanithon (marină), Ellena (finanțe), Rudmi (lucrări publice), Cremona (instrucțiune), Pessina (justiție), Luzzatti (agricultură).

Planul dlui Bismarck.

(Urmare.)

Se sugrumă deci un mic și curajos popor în tața guvernelor europene, cari asistau cu răceală la aceea ferocitate. Amar aveau dăsele să plătească în curând indiferența și complicitatea lor cu criminalii!

La acea epocă concepu dl Bismarck planul seu cel mare: acela de-a pune pe Prusia în capul Germaniei și pe Germania în capul lumii; plan, care până acum a reușit și e pe drum de a se realiza completamente.

Începutul era greu. Odată pe panta gloriei și ambițiunei Prusia nu se mai putea opri. Între ea și Austria discordia era inevitabilă. Fiecare simțea, că Germania nu e desul de mare ca să le cuprindă pe amândouă. Una trebuia să cedeze locul alteia. Și aceasta nu se putea face, decât în urma unui resbel. Dl Bismarck o prevăduse, și de aceea căutase a se duce în vara anului 66 la Biarritz spre a vorbi cu Napoleon III și a se asigura de neutralitatea Franței. Lucrul nu era anevoios, căci Napoleon vedea cu bucurie resbelul și spera, că amândouă țările se vor epuiza. Ba, moralmente, favorisă pe Prusia numai pentru că era mai slabă și cu mai puțini sorți de izbândă; își făcea apoi scocoteala, că în cazul, când proviziunea sa ar fi greșită, el totuși ar câștiga, căci s'ar scăpa de „mărăcinele venețian“.

Dl Bismarck înșelă atât de mult pe monarhul francez prin îndrăzneala limbajului seu, încât îl făcu să creadă în promisiunea alipirei Belgiei la Franța! Apoi dl Bismarck își asigurase deja alianța Italiei, care nu aspira decât la recăpătarea Veneției; Franța, care făcuse independința Italiei merse până acolo cu naivitatea, încât vădu un moment în Prusia aliata sa naturală!

S'a observat cu drept cuvânt, că calculul lui Napoleon III în această afacere reamintesc pe acel personaj francez, anume Gribouille, care pentru a evita ploaia, s'a aruncat în apă! Rolul lui Gribouille îl jucă și împăratul francezilor: pentru a evita o stropitură italiană, se espuse a fi înecat de un torent german.

Austria fu bătută și isgonită din confederațiunea germană. Câte lacrimi și miserii costă acest rezultat, numai câmpul de bătaie și mai cu seamă Sadowa o poate spune. Le-am arătat și noi cu o altă ocaziune în coloanele acestui ziar.

Când a sdrobit pe Danemarca, dl Bismarck scoase din peptul seu celebra formulă: „forța primează dreptul“; în urma Sadowei putea să salute pe prețiosul seu rege cu cuvintele: „Salve Imperator Germaniae.“

Drumul militarismului era făcut. Odată pe dănsul, nimeni nu mai putea opri pe Prusia. Dl Bismarck, mulțumit la culme, suridătoriu asculta pe aceia, cari îi spuneau,

asceaptă dela noi o atare gloriificare. Cât de puțin se poate atribui Escelenției Sale vre un fel de vanitate în această direcțiune, se poate și de acolo vedea, că nici cei mai de aproape ai sei nu posedă dela Escelenția Sa portretul, cu atât mai puțin se poate procura pentru casele preoților eparchiali un portret binemerit al Escelenției Sale, din cauză că nu există.

* * *

Voind a da la aceasta ocaziune unele date biografice despre metropolitul Miron Romanul, ne mărginim la următoarele:

Metropolitul Miron Romanul s'a născut la 23 August 1828 stil. vechiu în comuna românească Mezieș, situată în imediata apropiere de Beiuș, și a primit din botez numele Moise, care mai târziu la intrarea în cinul monahal s'a schimbat în Miron.

Părinții sei Georgiu și Ana, cei mai de frunte economi în comună, păstrând în comuna lor un nimb pătrician basat pe religiositate și bun simț de ordine, precum îl aflăm la cele mai de frunte familii din poporul românesc ereșindu-se dela tată la fiu, — sădindu în tinărul Moise, fiul lor cel mai mare, aceleași trăsături caracteristice, cari aveau să formeze părți din viața lui sufletească; și mai presus de toate religiositatea și tărie în credința strămoșească, cari aveau să l' ferească de multe tentațiuni în decursul studiilor sale în scoli de alte confesiuni. Aceasta a fost partea cea mai aleasă și basa în educațiunea fiului metropolit. Unde dară mai nimerit decât la pă-

că a intrat pe o cale periculoasă. În deșert deputații democrați au căutat să-l scoată atunci, prin voturile lor contra legii militare, de pe această cale, reamintindu-i la ce urmări finale aceleași cauze au condus pe Napoleon I. — Prusia era beată de fumul dela Sadowa.

Nobila Germanie are bucățele dintr'ensă în Franța, Olanda, Elveția, Rusia. Cu timpul, bun e Dădu, sabia germană va rectifica geografia Europei. Așa se gândia viitorul cancelar de fer.

Germania bătă pe Danemarca cu ajutorul Austriei. Austria, care se făcuse complice Germaniei este bătută de aceasta la Sadowa și isgonită din Germania. Franța, care a dat ajutorul seu moral Prusiei, și primă și dănsa, patru ani mai în urmă pedeapsa, pentru complicitatea ei.

Cel dintăiu care felicită pe regele Prusiei pentru succesul seu fu dl Benedetti, ambasadorul francez la Berlin. Dl Bismarck ținea să meargă până la Viena. Napoleon însă când vădu, că împăratul Austriei îi cedă Veneția, ca el să o treacă Italiei (nu putea s'o dea Italiei, fiind că o bătuse și pe mare și pe uscat), având astfel realizat programul seu din 59, făcu să se simță, că se opune și că simpatiile sale nu vor însoți pe prusieni la Viena. De atunci dl Bismarck se formaliză, și jură înaintea conștiinței sale, că-și va răsbuna. Resbelul cu Franța fu proiectat. Făcea însă să se audă la orice ocaziune, și mai cu seamă la exposițiunea universală din 1867, în Paris, că un resbel între Franța și Prusia este o chimeră, că numai atunci Prusia s'ar scula contra Franței, când aceasta ar veni s'o lovească cu patul puscii. Și toți profanii credeau în sinceritățile diplomației, mai cu seamă, că la acea mare sărbătoare internațională împăratul și împărăteasa francezilor au făcut suveranilor Prusiei o primire atât de cordială, cum singuri au declarat, că nu se așteptau să li se facă. Pe când se vorbea de minunile exposițiunei, în sgomotul muzicii și al păharelor, numai câțiva au audiat acele espresive și de rău augur cuvinte, eșind din gura regelui Wilhelm. Sire — dăsele dănsul lui Napoleon, care asculta din toate părțile cu o visibilă satisfacțiune elogiurile exposițiunei, — dar afară de arte, de comerț și de industrie mai e și alt-eva pe lume! Ce? răspunse Napoleon. „Mai este și resbelul!“ ...

(Va urma.)

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român“.

Zărand, 14 Februarie, 1887. Dle Redactor! Cu sântul post au început zilele de penitență. Aceasta însă nu ne împedecă nimic a reaminti suvenirile din carnaval, buna-oară ca și cel ce seșed în jurul cuptoriului cald, cugetă la gerul de afară. Contrastul ni se revoacă ușor în memorie. Fiind în post — cu deosebire, când postesci postul adevărat ese la lumină carnavalul cu toate plăcerile sale.

Ca centre ale Zărandului au fost și sunt până în prezent Bradul și Baia de Criș. Aci este inteligență mai multă, și prin urmare aici este și viața socială mai dezvoltată, și datătoare de ton. Cu timpul — Bradul va trebui să fie centrul — unicul centru — de viață pentru Zărandeni pe toate terelele. El va trebui să fie punctul, unde se convină toți bărbații de bine, cari se interesează de afacerile publice române.

În Brad s'au ținut două baluri — unul al casinei romano maghiare, și altul al gimnasiului din loc, pentru înmulțirea cabinetului natural. Nu a-și aminti de aceste baluri, dacă în ele nu s'ar oglinda raporturile dintre românii și maghiarii din acest ți-

rinții metropolitului Miron Romanul s'ar putea aplica cuvintele înțeleptului Sirach: „Domnul au mărit pe tată întru feciorii sei, și judecata mumei o au întărit întru fiu!“ —

Încât pentru instrucțiune a fost de ajuns ca Moise Romanul să ajungă în școală pentru ca dela început și în tot decursul studiilor sale să descopere profesorilor sei talentele sale escelente. El a parcurs studiile gimnasiale la gimnasiul din Beiuș; de aci a mers la Oradea-Mare, unde a ascultat studiile filosofice, în tot locul escelând ca cel dintăiu între colegii sei.

După absolvarea studiilor filosofice în anul 1846 ascultă cursul teologic din Arad, în care timp s'a aplicat totdeodată ca practicant în cancelaria consistoriului diecesan.

Sub episcopul Aradului Gerasim Rațiu a intrat în anul 1849 în serviciul administrativ bisericesc, ca vice-notar și notar consistorial. Dănsul prin agerimea minții, prin diligență, prin praca îndelungată a ajuns a fi, mai ales sub următorul episcop al Aradului, Procopiu Ivacicoviciu, un factor principal și aproape indispensabil în conducerea treburilor eparchiei Aradului. Sub dănsul s'a regulat arhivul și s'a introdus cea mai bună ordine în lucrurile cancelariei consistoriale.

La anul 1857 a intrat în statul monahal la mănăstirea Hodoș în eparchia Aradului. Cu puțin mai înainte de a se călugări fu denumit în același

nut. La balul casinei abia a fost numai o damă română, și încolo numai inteligența română — adică bărbații. — Și oare pentru-ce? Secsul frumos românesc — câte-ori ea parte la petreceri maghiare, este tractat nu cu destulă considerațiune, ca să nu ție mai mult.

O altă cauză este șovinismul, ce se propagă ca un morb în societatea maghiară. Să amintesc numai că d. e. la balul casinei în ordinea de dans a figurat celebrul „csárdás“ numai de șapte ori. — Nu vreau să fac imputare arangerilor, voesc însă să constat, că asupra unui străin lucrul devine ridicol.

Nu tot astfel se întâmplă la balul gimnasiului — unde secsul frumos maghiar, și în genere tot publicul a fost prea mulțumit. Balul a reușit splendid, a fost bine reprezentat și împregiurimea. Am avut o noapte plăcută la 5 Faur — când s'a dat balul român; că-ci am putut conveni mai multe familii române din Baia de Criș, Ribita, Boița, Criscior, Mihăleni, etc. Costumul național începe a se lăți și pre aici. Mai multe dame se prezentară în costum, și le ședea de minune bine. Venitul balului, după împregiurările noastre, este preste așteptare.

Ordinațiunile privitoare la ridicarea gloatelor, precum și conscrierea glotașilor dă mult de vorbă poporului de rând. „Earăși ne fac militari“ și țiece poporul, o să ne dea puscii la toți până la 42 ani.

Vrea împăratul să ne dea și noaue drepturi ca și maghiarilor. Va se țiecă poporul așteaptă totul dela împăratul, și aceasta credință l'face să se ali-pească cu atâta devotațiune de dinastie.

Vorbind de Zărand, trebuie să sulevez de nou cestiunea reînființării despărțământului Asociațiunei transilvane. Să țiece, că Bradul prin gimnasiul seu e un focular de cultură pentru Zărand și aceasta e pur adevăr. Ei bine! dar despărțământul Asociațiunei doarme somnul cel de moarte de vre o patru ani? Sciu, că în fruntea despărțământului nu au stat oameni din corpul profesoral, și poate chiar pentru aceea despărțământul nu a avut viață. Nu imoartă aci a spune, cine a fost președintele, cine secretariul? Ne doare însă, când vedem, că lucrului nu-i să dă atențiunea cuvenită. Ar fi timpul ca cel puțin acum, când comitetul Asociațiunei transilvane au ușurat plățirea tacselor în rate, când cassariul s'a adresat la foștii membrii ai Asociațiunei să se reînființeze despărțământul. Apelez la direcțiunea gimnasiale și corpul profesoral, apelez la toți oamenii de bine, ce are Zărandul, ca să ne întrunim spre a arunca rușinea, ce zace asupra noastră.

Lupta, ce a început' de kultur-egyletul — trebuie să ne descepte și pre noi, și cu deosebire pre cei din comitatul Huniadoarei, deoarece în locul prim acest comitat este terenul de ofensivă al conlocuitorilor nostri maghiari.

Mult s'ar putea face, când în fiecare protopopiat s'ar înființa despărțăminte de ale Asociațiunei. Să ne o însemnăm bine că: Dobra, Ilia, Hațegul și împregiurimea, vor fi atacate cu furie de kultur-egyletul maghiar. — Întrebarea este, ce fac fruntașii tractelor? Ce fac protopresbiterii nostri, oamenii tineri, plini de vigoare?

Terenul de activitate este destul de vast. —

Lipsa de bani în popor este mare, vitele, bucatele sunt eftine preste măsură. Aci în Brad chilogramul de carne este 20—22 cruceri. Acum nu vin vite, nici bucate din România, și totuși produsele noastre sunt fără nici un preț. Dincontră, când

an de primul*) profesor la institutul teologic în Arad. Succesive primi apoi gradurile ierarhice de diacon (1857), de protodiacon (1858), de sincl (1862), de protosincl (1864). Ca profesor de teologie dezvoltă o activitate însemnată, organizând institutul după cerințele moderne, și compunând mai multe studii ca manuscrite, ce s'au folosit timp îndelungat la acel institut.

În anul 1861 Miron Romanul, ca unul, ce se bucura de stima generală și popularitate în cercurile românești, luă parte activă la mișcările naționale, și lui ca președinte ales al clubului național este de a se mulțumi, că partida națională românească la Arad în acel timp, ca nici când altă dată disciplinându-se și pășind solidar la alegeri, în municipiu și pentru dieta țării, a ajuns a dispune de majoritatea alegătorilor în așa măsură, încât numai din deosebire considerațiuni a lăsat maghiarilor în întreg comitatul Aradului un singur deputat (pe Simonyi!) eară ceilalți au fost toți români. Prin acest fapt nu numai s'a inspirat românii în acest comitat încredere în sine, dară s'a documentat în mod palpabil și pentru timpurile următoare, că ce pot valoriza românii în acest comitat, numai dacă au virtutea a fi solidari și a nu fi divisați în partide.

(Va urma.)

*) Noi am aflat, că a fost numit de al doilea, lângă archimandritul de ași Ieroteiu Beles.

era liberă intrarea bucatelor, aveau și ale noastre preț. Poporațiunea așteaptă ridicarea prețurilor dela reîncheierea convențiunei vamale cu România. Dintre meseriași deși avem puțini pe aici — vre o doi inși au trecut în România.

Diariul comitatului „Hunyad” laudă mult vorbirea deputatului Petru Truția, adaugă însă o notiță, în carea dăce, că „deputatul Truția deja nu e alegător pre anul curent 1887.” Atragem atențiunea deputatului nostru asupra acestei notiție, care a atins pre alegătorii sei în un mod foarte neplăcut și deprimătoriu. La tot cazul am dori să scim, dacă este adevărat sau nu? Aceasta cu atât mai virtos, că scim, că deputatul nostru are proprietate și în Cricău.

La revedere.

Esop.

Varietăți.

* (Convocare.) *Reuniunea femeilor române din Sibiu*, Duminecă în 6 Martie la 3 oare d. a. și va ține a XIII adunare generală a reuniunei în localul societății de lectură română (strada Cîsnădiei Nr 7), la care, fiind la ordinea zilei alegerea comitetului pe un period de trei ani, e tare de dorit ca să participe toți p. t. membri.

* *Maiestatea Sa împăratul a sosit în capitala Ungariei cu trenul personal vienez, în 28 Faur n. Spre întâmpinarea împăratului a eșit la gară comitele suprem contele Stefan Szapáry, primarul suprem Carol Roth și căpitanul orașenesc Ioan de Török. Regele îi resalută în uniformă de husar. După ce părăsi regele cupeul se îndreptă mai întâiu spre contele Szapáry, cu care schimbă câteva vorbe. Îndată apoi întrebă pre primarul suprem, nu cumva îi amenințat orașul și de astă dată de ghiată. Primarul au dat Maj. Sale un răspuns liniscitor. După aceasta se suie în trăsură urmat de generalul adj. Popp și se duse la castelul reg. din Buda. În suita Maj. Sale se mai aflau adj. Freund, Resch, bar. Weigelsberg și Zurina. Înainte de prânz primi Maj. Sa pe ministru-president Coloman Tisza, pe ministrii; Trefort, Fabini, și Bedekovici, și pe comandantul de corp Pejacevici. După dispozițiunile de până acum se pare, că Maj. Sa va petrece în Budapesta cel puțin trei săptămâni, durerând relațiunile bune dintre monarhi mai multă vreme.*

* (Avis.) Ieri s'a aflat în parcul „Elisabeta” o **cheie de poartă**, proprietariul o poate primi la redacțiunea „Telegrafului Român.”

* (Cas de moarte.) Zelosul paroch gr. or. a Rimețului **Vasilie Neagoe**, din Geoagiul superior a reposat în 18 Februaru v. 1887 în al 69 an al etății și în al 37 al preoției.

— **Raveca Ghiaja** nasc. **Ilioviciu**, vându după Ioan Gheaja fost administrator protopresbiterial al tractului Paloșului. Sâmbătă 14/26 Februaru a. c. seara la 11 oare după un morb de 5 zile și-a dat nobilul seu suflet în mâinile creatorului în anul al 61 lea al vieții și al 15 al vîduviei.

* Șovenismul la putere. După cum cetim în „Egyetértés” alegători dlui Mocsáry din Halas, în urma epistolei, ce li o adresat — și reprodușă în partea noastră — a adus un conclud, prin care se declară; că principiile dezvoltate de dl Mocsáry în ședința dietei din 15 Februaru nu le recunosc de ale lor, și le reproabă. Ansă la acest conclud — după cum se adresează către „Egyetértés” le a dat chiar epistola dlui Mocsáry adresată către dînșii. Apoi se mai poate sustine, că sunt și oameni esempți de curentul bolnăvicios al șovenismului?

* (Convocare.) Onorații membrii ai „Societății de lectură a inteligenței române din Oreștie și jur” se convoacă pre calea aceasta la „Adunarea generală” ce se va ține Duminecă în 27 Martie 1887 st. n. la 3 oare p. m. în localul societății.

Comitetul.

* (Spion rusesc?) Se vestesc din comitatul Trei-scaunelor, că gendarmaria a pus mâna pe un spion rusesc, în Întorsura Buzeului; el trăia acolo dimpreună cu nevasta sa și a fost adus la Szepszi-Szent-György. Spionul avea pașuș din Galiția și se dedea de un soldat rusesc abandonat. El părea a fi numai cu un braț. La cercetare se constată, că în adevăr avea amândouă mâinile. Se aflară la el mesurătoare, diferite desemnuri, bani românesci și rusesci, vorbea patru limbi.

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARĂ.

Streinii despre noi.

(Încheiere.)

La 1883 au apărut „Poveștile Peleşului”. Aceste vor apărea în curînd unguresce în traducerea

domnului Gidófalvi Géza. Din bunăvoința domnului traducătoriu comunicăm la acest loc partea introdu-cătoare.

Peleşul.

Din Buceciul, care, vechiu de bătrîn ce este, a vădut așa de multe, încât nici nu-i mai vine să se mire de nimic se avîntă clocotind un pîrîu de munte atât de sălbatic și de năvalnic, încât parcă în răsăfărea lui ar voi să cutriere lumea toată.

E un voinic minunat Peleş, cu pîrîul creț și cu adânci ochi albaștri, și e atât de voios și de tare, fiind că s'a născut în adâncimile unui munte urieș. Se dăce, că vine dintr'un lac năprasnic, care-i ascuns în fundul pămîntului și în care sed dînele apelor. Și dacă stai mult lângă Peleş, așa de mult, ca de stătu ce stai, se uîți lumea, auzi cu totul deslușit cântările dînelor.

Chiar se ivesce, din cînd în cînd, câte o dîină, care, plutind pe o frunză mare și lată dealungul Peleşului la vale, alunecă din treaptă în treaptă peste cascadele apei și privește cu ochi voioși la lume. Dar nu poate să o vadă, decât acela, care s'a născut pe la toacă și n'a avut nici odata vr'un cuget reu în sufletul lui.

Ele neteșesc cu degetele lor gingașe pletele crețe ale lui Peleş și vorbesc pe șoptite cu dînsul despre leagănul lor cel ascuns în tînițele muntelui, apoi el le pune în față oglinzi mitite, ca să-și vadă chipurile trandafirii. Ear șoaptele lor sunt tainice, ca și cînd s'ar furișa prin frunziș adierea unui vînt domol.

Apoi — Peleş nici odată nu obosesc, atât de mare este puterea și de grăbită călătoria. Darnic din fire, și reînoesc mereu valurile spumegate și nu se întrebă cît a dat și cît îi mai rămîne. Scie prea bine, că jos în adâncime, e lacul mare, care nu seacă nici odată, cîntă vreme Buceciul nu se va fi prebușit și marea nu va fi acoperit Carpații. El, Peleş, nu scie de loc a socoti și nu dăce nici odată: „Nu vreau să me istovesc, ca nu cumva să rămân sêrac!” O! nu, harnic și darnic își aruncă valurile prin lume la vale, ca oameni și vietăți și ierburi să se răcorească din ele.

Se năcășesc cu toate acestea și el câte-odată, cînd primăvara nu vrea să sosească, ori toamna pleacă prea în pripă: atunci se face de tot galbîn și se umflă în mânia lui așa de tare, încât rumpe și sfășie tot ce-i cade la îndemînă. Ear crivățul rîde de dînsul, ori drept pedeapsă, îl biciuiesc și-i aruncă în drum copaci mari, ca să-l obosesc — cu ei pe nerăbdătorul copil cu pletele crețe și cu inima îndărjită.

Dar nici nu e cu puțință să nu-l apuce năcăzul, cînd eara vine așa de ngrabă. Îi este un lucru nesuferit, cînd copacii își aruncă frunzele în el și trebuie să le poarte, acum neînsușite, pe acelea, cu care glumise toată vara; apoi îl supără și ghiată, cari-l strîmtoarează și vrea să-l silească a tăce. Căci un păcat mare are Peleş: voiesce să stea, mereu se stă de vorbă, cu florile, cu copacii, cu paserile cu vînturile, chiar și cu muschii de pe petrele din albia lui, ba, în cele din urmă, și cu sine însuși, cînd nu mai e cine să-l asculte. Și care e omul, care ar voi să stea mereu cu sine însuși de vorbă? Fie cel mai cu minte, tot i-s'ar urî în curînd, cum i se uresce de multe ori și celui mai bun al seu prețin, care s'a putut deprinde la răbdare față cu dînsul.

Eară lui Peleş îi place prea mult, ca alții să se minuneze de povestile lui, și nu ține de loc să păstreze tainele, ce i s'au încredințat, deși munții l'au mutat adese-ori pentru limbuția lui, dîcîndu-i „babă bătrînă”. Dar el și-a scuturat pîrîul creț și a aruncat o privire strengărească la codru ca și cînd ar voi să-i dăce: „Așa-i, că ție-ți place să me asculți?”

Am stat ceasuri multe și îndelungate lângă el și am ascultat spusurile lui, și câte-odată parcă vedeam vîrful degetului vre-unei dîne, ori piciorul trandafiriu, ori o pleată din pîrîl ei; și am auzit adese-ori cântări minunate: acum am să vi le povestesc toate.

Căci nu e taină ceea-ce Peleş a spus: o scie o mulțime de lume, o scie ferega și muschii și floarea Nu-măuita și fagii și brazii, ear acelora, care n'o sciu, le-o spune vîntul, ce scutură mereu frunzele până ce nu le spun toate, ca paserile să dăce vorba mai departe peste nouă mări și nouă țări până acolo, unde nu mai sunt furtune, fiind că nu mai este nici aer. Fiind însă, că eu nu am aripi, nu pot purta povestile departe în lume, ci trebuie să le spun, pentru-ca se mergeți și voi să-l vedeți pe Peleş.

Poate că el are să ve povestească mult mai multe, ca mie, iar acelora, cari n'au avut încă nici un cuget reu în sufletul lor, li se vor arêta și dînele.

Colecțiunea: *Poveștile Peleşului* descrie cu totul 12 povești în prosă frumoasă. Titlul lor e: „Peleşul”, „Vîrful cu dor”, „Furnica”, „Peatra arsă”, „Jipii”, „Caraimanul”, „Peștera Ialomiței”, „Omul”, „Valea Cerbului”, „Cetatea Babei”, „Ceahlăul”, „Valea rea”.

Fiecare poveste este câte un pisc de deal din România, rîu, vale, speluncă, sau cetate, personificate. Ele sunt scrise în o limbă, pe care o înțelege păstorul în munte și țeranul la șes. Poate însă să-i placă și omului erudit pentru ingînătoarea ei naivitate. Dacă ar fi permis să folosesc o asemănare, aș dăce, că acestea sunt urmașii moderni ai Metamorphoselor lui Ovidiu.

Predarea, care-ți leagă atențiunea, emulează cu cuprinsul legendelor de Tompa Mihály și Kisfaludy Sándor, și acestea numai prin frumsețea poesiei se ridică preste povestile Peleşului. În narațiunea „Jipii” Andreiu și Mircea se prefac în stîncă, Rolanda în rîu de munte, și mama ei în muschiu. Oare nu ne aduce aminte această poveste de cazul lui Misenus, pe care cu atîta farmec îl descrie Virgil în cîntarea a VI a Aeneidei, care cade în apă (Misenus) și prin aceasta dă nuntire muntelui.

Ceahlăul (pag. 179) se ocupă cu istoria Sphinxului, și adevă vedem urieșă lucrare a titanilor, cari incurcă Ossa preste Pelion, spre a putea da în Zeus; intocmai și Peatra arsă vorbește de Metamorphosă.

Aceasta lucrare a ei, privită numai ea, ne dovedesc originalitatea talentului ei poetic, și despre aceasta ne convingem, dacă considerăm simțemîntul adînc, talmăcit prin ele, sau dacă considerăm simplitatea limbei și a stilului, cu care leagă atențiunea cetitorului, ori bunul gust, exprimat în toate cugetările. În entuziasmul seu melancolic uneori descinde de pe tron, se amestecă în sgomotul viiții de toate dînele, și simte cu poporul seu, pentru care scrie așa, că eruditul autor și poet român, B. Petriceicu Hașdeu în poesia: „Carmen Sylva” fără măgulire a putut scrie:

„Cînd cetesci în reverie
Cugetările-i intime
De pe „vîrful cel cu dor”
Unde totu-i poezie
Scăpărînd din înălțime
Suferință și amor,
Inima-ți duios suspină:
E femeia, nu-i regină.

În traducerea dlui Putnoky:

Ha álomképben hallatja
Legbensöbbs gondolatát:
Hogy „epedésnek hegyecsucáról”
Hol minden tiszta költészet,
A magasbol leszállt közénk,
A szenvedés és szeretet;
Kebled részvéttel felfohajt:
Nem királyné hanem csak nő.

De unde a căpătat aceasta colecțiune numirea „Pevestile Peleşului”?

Cu ani înainte de aceasta, încă pe cînd era principe, regele Carol s'a decis a-și ridica un palat pompos în Sinaia la poalele Buceciului. Și cuvîntul trup s'a făcut. Castelul pompos s'a zidit, și cu ceremonii splendide s'a făcut inaugurarea la anul 1883 în al 17 an al domniei regelui Carol, dîndu-i-se numele „Castelul Peleşului”. La poalele acestui castel de vară curge pîrîul Peleş, a cărui dîină, Peleş, a spus reginei frumoasele legende. Aici și le a notat Carmen Sylva, ca atât locul, cît și pe povestitoriu să-l ridice de pe pămînt în sfere ideale.

Dacă Olimpul a fost scump grecilor, și cu pietate vorbiam de el, ca de locuința zeilor lor, de bună seamă așa va deveni muntele Buceciu în ochii românului atât de învîjitoriu l'a sciut poeta-regină impopula cu dînele sale. Penelul poetic însă, și estinde trăsurile de pictor — după cum arată cuprinsul, și asupra altor munți și riuri, afară de muntele Buceciu. Prin lucrarea sa ea a arêtat, că în cugetările poetice încă e regină. La serbările din Montepellier încă a căștigat coroană, care a fost înpletită din flori, și a căror diademă a fost din picături de roaună; aceasta însă e coroană, care nu se strică și nu se vestegesc.

Activitatea Carmen Sylvei e multilaterală. Ea se ocupă cu literatura, scrie nemțesc, franțuzesc și românesc, se ocupă cu pictura și musica, cu toate acestea ea nu neglijă nici ceremoniile curții, nu-și uită nici de sêraci, a căror ea e mare binefăcătoare.

În literatura internațională nu mai puțin e renumită ca autor principesa Elena Ghica, care sub pseudonimul „Dora d'Istria” a scris multe opuri literare.

Eată e femeia română, născută la București din o veche familie de boieru, scrie și vorbește în mai multe limbi. Cunoasce nu numai limba franceză, englească, nemțescă, italiană, ci ea cunoasce și limba grecească veche și nouă, cea albană și și cea sanscrită.

Este membru la academia de sciințe la Atena, și la multe institute de stiință și literatură.

Ea a publicat lucruri de profundă erudițiune despre literatura poporală a albanilor și românilor, mai departe trei studii mai copioase în limba franceză: „Femeile în Asia”, „Femeile în Occident”, și „Femeile în Orient”. Preste acestea prin mai mulți articuli archeologici și etnografici și-a făcut cunoscut numele înaintea Europei.

În literatura română însă numai atîta stă însemnat despre ea, că e română. Cu lucrările sale ea a îmbogățit numai literatura franceză.

Principesa de origine română, care eșită din patria sa, scrie în limbă străină, fu recompensată prin princesa de origine germană, care a mers ca doamnă în România, și înmulțesc produsele poetice ale noiei sale patrii cu inspirațiunile sale poetice.

Atestatele oficial legitimate despre pilurile de Svitsera ale farmacistului R. Brandt. Cu toate, că aji nu se află familie, sat și cetate, unde se lipsească pilurile de Svitsera, și multe mii ca apostoli peregrinoi aprețiază bunătatea lor, totuși dl Brandt, întru cît i-a fost cu puțință, a efectuit în dînele din urmă, ca toate scrisorile de mulțumire să fie oficial legitimate și a dat atât autorităților cît și publicului garanță, că scrisorile de mulțumire, ce se publică în jurnale despre efectul pilurilor de Svitsera sunt veritabile. Nici un preparat n'a fost încă în stare a da atâtea dovedi despre bunătatea lui, și se poate încredința oricine d'acolo, că nu se află mai bun mijloc în contra în-cuierii împreună cu înțepirea sîngelui, durere de cap, tîuiri etc. decât pilurile de Svitsera ale farmacistului R. Brandt, o scutue la 70 cr. se poate procura în farmaci.

Nr. 32.

[1549] 1—3

CONCURS.

Se publică întru înțelesul laudatei ordinațiuni consistoriale din 18 Noiembrie 1886 Nr. 6028 B. pentru reintregirea vacantei parochii Sânger (Erdő-szengel) cu termen de 30 de zile dela prima publicare în „Telegraful Român“

Emolumentele sunt:

1. Casa parochială în stare bună, lângă ea o grădină de legumi și pomi frumosi în mărime de 1153 □ socotită în bani anuali . . . 70 fl. — cr.
2. Canonica porțiune 6 jugere arător și de cosit . . . 90 fl. — cr.
3. Două cosituri de un juger, 1/2 juger de coasă de curând cumpărate . . . 22 fl. 50 cr.
4. Dela 60 familii cu filia Șaromberg cu tot câte 1 1/2 merță de bucate . . . 90 fl. — cr.
5. Dela 21 familii câte o Ți de lucru cu plugul à 2 fl. . . 42 fl. — cr.
6. Dela 39 familii câte o Ți de lucru cu palma à 30 cr. . . 23 fl. 40 cr.
7. Stolare preste an, botezuri, înmormântări, cununii și altele . . . 44 fl. — cr.
8. Lemne de foc din pădurea bisericeii preste an . . . 12 fl. — cr.

Suma 393 fl. 90 cr.

Doritorii de a ocupa aceasta parochie au a-și așterne concursele lor instruite întru înțelesul regulamentului parochial, subsemnatului oficiu protopresbiterial, fiind totodată îndatorați, sub timpul concursului, a se prezenta în vreo Duminecă sau sârbătoare spre

a-și arăta hârnicia, pentru acest oficiu și a face cunoscință cu poporeni.

Murș-Oșorheiu, 31 Ianuarie, 1887.
Oficiul protopresbiterial greco-oriental în conțelegere cu comitetul parochial.

Parteniu Trombițaș de Bethlen,
protopresbiter.

Nr. 378

[1547] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de învățătoriu la școala comună, cu limba de propunere română, din comuna Borgo-Tiha, cu care post e împreunat un salariu anual da 300 fl., locuință și grădină în natură, eventual în locul acestora 160 fl. — se escrie concurs.

Concurenții sâ-și aștearnă la subscrisul suplicile lor, scrise cu mâna proprie în limba maghiară și română și iustrite cu atestat de botez, de calificățiune, medical, de serviciu și despre cunoscințele limbistice, pe calea a inspectoratelor regesci de școale competent, până la 15 Aprilie, 1887.
Bistrița, 28 Februarie, 1887.

Iuliu Havas,

insp. reg. de școale al comit. Bistrița-Năsăud.

Nr. 402

[1546] 1—3

EDICT.

Maria Apolzan gr. or. din Ocna-superioară, care din 1879, și-a părăsit cu necredință pe legiuitul ei bărbat George Pop-Preda gr. cat. din Brad, prin aceasta se citează, ca în termen de 6 luni dela prima publicare a acestui edict sâ se prezenteze înaintea subsemnatului, căci la din contră cererea de divorț a bărbatului ei se va pertracta și decide pe temeiul pribegerei ei.

Sibiu, 19 Faur, 1887.

Scaunul protopresbiterial gr. or. al Sibiului, ca for de I. instanță.

Simion Popescu,
protopresbiter.

Nr. 370/1887

[1548] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de învățătoriu la școala comună, cu limba de propunere română, Maier (Majer) cu care post e împreunat un salariu anual de 300 fl. locuință și grădină în natură, eventual în locul acestora 100 fl. — se escrie concurs.

Concurenții sâ-și aștearnă la subscrisul suplicile lor, scrise cu mâna proprie în limba maghiară și română și iustrite cu atestat de botez, de calificățiune, medical, de serviciu și despre cunoscințele limbistice, pe calea inspectoratelor regesci de școale competent până la 15 Aprilie a. c.

Bistrița, 28 Februarie, 1887.

Iuliu Havas,

insp. reg. de școale al comit. Bistrița-Năsăud

Nr. 340

[1545] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de capelan lângă bătrânul și neputinciosul paroch din Riu-Sadului Maniu Vestemian se escrie acuma a treia oară concurs, după-ce la concursul publicat în două rinduri n'a concurat nimenea.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt: jumătate din venitele parochiale computeate preste tot în sumă de 363 fl. 92 cr.

Reflectanții sâ-și prezenteze subsemnatului petițiunile în termen de 30 de Ți dela prima publicare a acestui concurs, și sâ se prezenteze în biserica parochială din Riu-Sadului în vreo duminecă sau sârbătoare.

În conțelegere cu comitetul parochial din Riu Sadului.

Sibiu, 6 Faur, 1887.

Simion Popescu,
protopresbiter.

Nr. 219

[1543] 2—3

EDICT.

Ioan I. Ceposu gr. or. din Moeciul inferior, carele mai bine de 10 ani a părăsit cu necredință pe legiuita sa soție Ecaterina Runcean gr. or. din Moeciul inferior, fără a se sci ubicațiunea lui și dacă mai trăiesce; prin aceasta se citează în termen de un an și o Ți dela datul de față sâ se prezenteze înaintea subscrisului oficiu, căci la din contră cererea de divorț a soției sale se va pertracta și în absența lui.

Zernesci, în 29 Ianuarie, 1887.

Oficiul protopresbiterial gr. or. al Branului.

Traian Mețian,
protopresbiter.

Câștig sigur!

Persoane solide **din ori-care strat al societății**, cari voiesc sâ se ocupe cu **vândarea de losuri de stat și premii, prescrie prin lege, plătind conform articolului de lege XXXI din 1883** în rate, — pot sâ fie aplicați prin noi ori unde, pe lângă nisce **condițiuni foarte bune. Cu oare-care sirguință poți dobândi fără capital și risico dela 100 până la 300 fl. la lună.**

[1526] 4—6

Ofertele scrise în limba germană, provădute cu indigitarea ocupațiunei prezente sunt a se adresa la

Hauptstädtische - Wechselstube - Gesellschaft.
Adler & Cie, Budapesta.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1886.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiu				
	Tren miest.	Tren accele- rat	Tren omnibus	Tren de per- soane		Tren de per- soane	Tren accele- rat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren accele- rat	Tren de per- soane	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de per- soane	Tren omnibus							
Viena	11.10	7.40	—	—	București	—	4.70	7.30	—	Viena	—	11.10	12.10	Teiuș	11.24	3.42	—	Copșa mică	—	2.02	3.55			
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.20	Predeal	—	9.32	1.14	—	Budapesta	—	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.19	3.59	—	Șeica mare	—	2.29	2.22			
Szolnok	11.05	4.05	5.40	9.26	Timiș	—	9.56	1.45	—	Szolnok	—	11.20	12.41	Vințul de jos	12.30	4.29	—	Loamneș	—	3.04	4.57			
P. Ladány	2.02	5.45	5.58	11.40	Brașov	{	4.16	—	7.47	Arad	{	7.04	4.30	6.—	Orăștia	1.32	5.18	—	Ocna	—	3.30	5.23		
Oradea-mare	4.12	6.58	8.30	1.28	Feldioara		5.02	—	8.24	Glogovaț		7.22	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.31	6.15	—	Sibiu	—	3.50	5.43		
Vărad-Velenceze	—	7.03	9.14	1.52	Apatia	5.43	—	8.51	Gyorok	7.58	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35	—	Sibiu — Copșa mică							
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.24	2.—	Ágostonfalva	6.15	—	9.14	Pauliș	8.17	5.19	6.51	Branicica	3.23	7.02	—	Sibiu	—	9.13	10.50				
Mező-Telegd	—	7.33	10.19	2.34	Homorod	7.06	—	9.51	Radna-Lipova	8.36	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28	—	Ocna	—	9.55	11.14				
Rév	—	8.54	11.38	3.18	Hașfalău	8.52	—	11.03	Conop	—	6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40	—	Loamneș	—	10.20	11.39				
Bratca	—	—	12.18	3.41	Sighișoara	9.31	—	11.26	Bérvava	—	6.28	7.55	Zam	4.44	8.11	—	Șeica mare	—	10.43	12.07				
Bucia	—	—	12.54	4.01	Elisabetopol	10.16	—	12.—	Soborșin	—	7.25	8.42	Soborșin	5.30	8.46	—	Copșa mică	—	11.11	12.30				
Ciucia	—	8.58	1.57	4.26	Mediaș	10.57	—	12.29	Zam	—	8.01	9.12	Bérvava	6.27	9.39	—	Cucerdea—Oșorheiu — Reghinul-săs							
Huiedin	—	9.28	3.11	5.08	Copșa mică	11.19	—	12.44	Gurasada	—	8.34	9.41	Conop	6.47	9.53	—	Cucerdea	3.32	10.20	3.25				
Stana	—	—	3.40	5.27	Micăsasa	11.31	—	12.49	Ilia	—	8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.58	Cheța	4.02	10.50	3.58				
Aghireș	—	—	4.15	5.50	Blaș	11.52	—	1.05	Branicica	—	9.19	10.17	Pauliș	7.43	10.42	6.18	Luduș	4.23	11.11	4.20				
Ghirboul	—	—	4.36	6.02	Crăciunel	12.31	—	1.34	Deva	—	9.51	10.42	Gyorok	7.59	10.58	6.38	M. Bogat	4.33	11.20	4.30				
Nadisul ung.	—	—	4.58	6.24	Teiuș	12.43	—	1.46	Simeria (Piski)	—	10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.13	Cipeu-Iernut	5.10	11.57	5.11				
Cluș	—	10.28	5.26	6.43	Aiud	1.51	—	2.19	Orăștia	—	11.11	11.37	Arad	8.42	11.39	7.30	Kerelô-Sz.-Pál	5.25	12.12	5.28				
Apahida	11.—	—	—	7.08	Vințul de sus	2.18	—	2.39	Șibot	—	11.43	12.—	Szolnok	9.17	12.31	—	Nireșteu	5.48	12.36	5.53				
Ghiriș	11.19	—	—	7.36	Uioara	2.48	—	3.01	Vințul de jos	—	12.18	12.29	Budapesta	2.32	5.12	—	Oșorheiu	{	6.07	12.55	6.13			
Cucerdea	1.06	—	—	9.16	Cucerdea	3.14	—	3.22	Alba-Iulia	—	12.36	12.46	Viena	6.—	8.20	—	Reghinul -săs.	{	6.41	1.20	—			
Uioara	1.13	—	—	10.—	Ghiriș	4.01	—	3.56	Teiuș	—	1.29	1.41	—	3.—	6.05	—	Reghinul-săs.	{	8.40	3.22	—			
Vințul de sus	1.20	—	—	10.19	Apahida	5.28	—	5.10	Simeria (Piski) — Petroșeni					Arad — Timișoara					Reghinul-săs.					
Aiud	1.41	—	—	10.48	Cluș	5.56	—	5.30		Tren de per- soane	Tren omnibus				Tren de per- soane	Tren omnibus								
Teiuș	2.10	—	—	11.34	Nadisul ung	6.31	6.03	—	8.—	Simeria	11.21	2.42	Arad	6.05	5.48	Arad	6.05	5.48	Oșorheiu	{	4.45	—	6.10	
Crăciunel	2.35	—	—	12.12	Ghirboul	7.08	—	8.26	8.26	Streiu	11.58	3.25	Aradul nou	6.33	6.19	Aradul nou	6.33	6.19	Nireșteu	{	6.34	—	8.—	
Blaș	2.48	—	—	12.30	Aghire	7.23	—	9.02	9.02	Hațeg	12.46	4.16	Németh-Ságh	6.58	6.44	Németh-Ságh	6.58	6.44	Kerelô-Sz.-Pál	{	6.56	12.15	10.20	
Micăsasa	3.20	—	—	12.52	Stana	7.50	—	9.32	9.32	Pui	1.37	5.11	Vinga	7.29	7.16	Vinga	7.29	7.16	Nireșteu	{	7.16	12.35	10.39	
Copșa mică	3.41	—	—	1.52	Huiedin	8.12	7.14	10.11	10.11	Crivadia	2.24	5.58	Orezișfalva	7.55	7.47	Orezișfalva	7.55	7.47	Cipeu-Iernut	{	7.40	12.58	11.02	
Mediaș	4.—	—	—	3.03	Ciucia	8.52	7.43	12.16	12.16	Banița	3.05	6.40	Mercizfalva	8.14	8.08	Mercizfalva	8.14	8.08	M. Bogat	{	8.03	1.19	11.23	
Elisabetopol	4.35	—	—	3.59	Bucia	9.10	—	12.50	12.50	Petroșeni	3.37	7.12	Timișoara	9.08	9.02	Timișoara	9.08	9.02	Luduș	{	8.37	1.49	11.53	
Sighișoara	5.10	—	—	4.28	Bratca	9.29	—	2.02	2.02	Petroșeni — Simeria (Piski)					Timișoara — Arad					Simeria (Piski) — Uniedoara				
Hașfalău	5.37	—	—	6.16	Rév	9.41	8.22	3.06	3.06		Tren de per- soane	Tren omnibus				Tren de per- soane	Tren omnibus							
Homorod	7.06	—	—	6.44	Mező-Telegd	10.24	8.48	3.38	3.38	Petroșeni	6.10	10.07	Timișoara	6.25	5.—	Timișoara	6.25	5.—	Nireșteu	{	8.03	1.19	11.23	
Ágostonfalva	7.43	—	—	7.46	Fugyi-Vásárhely	10.43	—	3.54	3.54	Banița	6.53	10.48	Mercizfalva	7.19	6.02	Mercizfalva	7.19	6.02	Kerelô-Sz.-Pál	{	8.51	2.02	12.06	
Apatia	8.11	—	—	8.25	Vărad-Velenceze	10.53	—	4.05	4.05	Hațeg	7.37	11.25	Vinga	7.46	6.32	Vinga	7.46	6.32	Cheța	{	8.51	2.02	12.06	
Feldioara	8.41	—	—	9.15	Oradea-mare	{	11.—	9.13	—	Streiu	8.20	12.05	Aradul nou	8.15	7.02	Aradul nou	8.15	7.02	Cucerdea	{	9.08	2.18	12.22	
Brașov	9.21	5.45	—	—	P. Ladány	11.15	9.18	10.55	10.55	Simeria	9.52	1.22	Arad	9.27	8.17	Arad	9.27	8.17	Cheța	{	9.40	2.46	12.50	
Timiș	2.53	6.22	—	—	Szolnok	1.09	10.38	1.23	1.23	Timișoara — Arad					Uniedoara — Simeria (Piski)					Simeria (Piski) — Uniedoara				
Predeal	3.28	6.47	—	—	Budapesta	3.29	12.20	3.24	3.24		Tren de per- soane	Tren omnibus				Tren de per- soane	Tren omnibus							
București	9.35	11.45	—	—	Viena	6.38	2.15	7.45	7.45	Petroșeni	6.10	10.07	Timișoara	6.25	5.—	Timișoara	6.25	5.—	Cerna	{	5.10	—	5.36	
						3.—	8.—	6.05	6.05	Banița	6.53	10.48	Mercizfalva	7.19	6.02	Mercizfalva	7.19	6.02	Simeria (Pisk.)	{	5.36	—	5.55	
										Crivadia	7.37	11.25	Orezișfalva	7.46	6.32	Orezișfalva	7.46	6.32	Ghiriș — Turda					
										Pui	8.20	12.05	Vinga	8.15	7.02	Vinga	8.15	7.02	Ghiriș		9.26	4.19		
										Hațeg	9.01	12.42	Németh-Ságh	8.36	7.23	Németh-Ságh	8.36	7.23	Turda		9.47	4.40		
										Streiu	9.52	1.22	Aradul nou	9.11	8.01	Aradul nou	9.11	8.01	Turda — Ghiriș					
										Simeria	10.31	1.53	Arad	9.27	8.17	Arad	9.27	8.17	Turda		8.29	3.10		
																			Ghiriș		8.50	3.40		

Nota: Numerele cele grase înseamnă oarele de noapte.